

nét xuân-sơn, hoa ghen thua thắm, liễu hờn kém xanh...

Đoạn rời trở ra, lấy bực tiên-hồng bỏ trong bao thơ...

« Vài sáng mở ngó bức tiên hoa... »

« Chẳng phải phong vân không bất... »

« Chử tình muốn niết diệt không ra... »

Thiền-lang dâng thơ, đem khoe với Hồn-lão...

Dương lên quan tham lai độc, hát khi huyết đàn...

Họ Tư là tử Liễu-dương họ Thẩm lưu sang Lâm-hiếu...

Từ đó bắc nam cách trở đôi phương, còn me con Quỳnh-nô...

Bà kia, có quan Chi-huy-sứ họ Ngô đi qua cho thấy...

Quan-lớn Ngô ta không biết gì, con nhà bán quan...

Bên sai Bàng-nhơn lại báo rằng: « Thời này! »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

« Thời này! Thời-lang ra thú ngoại quan tài... »

thầy bà như bà nhạc tới, nên dùng lòng nghĩ đến mà đau!

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Đâu! Có đó tên Quỳnh-nô, khi tôi định thân hồi 11 tuổi... »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

« Bà già đó hỏi? »

« Vậy họ Thẩm ở đâu, con gái tên gì, chàng còn nhớ không? »

Những người việc tiêu hóa tốt thì chẳng nói làm chi...

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

Đình liêu nhắm mắt với đời, Mò xem có tạo rầy đời thế nào...

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Trước mắt tôi thấy 4,5 người cũng vì thế với mà mang lại... »

« Xin chử qui vị lực châu nghiêm thứ coi, con nèn bỏ cái lể ấy hay không... »

« Và lại cái văn-minh của khách rầy vào đất nạm ta... »

HÀNG DE LA POMMERAYE VÀ CON-TY. Có bán và đặt đến acetylene (khi đã). Có bán máy acetylene (nhất khi đã)...

THẮNG BỊNH THIẾT DƯỢC (Le fr qui fait veines). AI SẼ MỘT MÀN SẼN SẴO THÌ NÊN DÙNG THUỐC DRAGÉES RABUTEAU...

TIỆM MAY VÀ BÁN HÀNG-TAU. KHÍNH MỘT CHẾ-QUỐC TRONG THÀNH-PHỐ CUNG CẤP...

TỰ ĐO DIỄN ĐĂNG. TIẾT-ĐOAN-DƯƠNG. TIẾT-ĐOAN-DƯƠNG là ngày 5 tháng năm lể ấy là lể nhắc Khuất-NGUYỄN...

CÁC CUỘC CHƠI CHƠ TIỂU KHIỆN. Kinh lịch cung ứng Chử-thất, chẳng có công lớn vì tôi, thì tôi rất cảm ơn ông ngàn thâu...

THẬT GIẤY VÁN THUỐC-LÁ HIỆU. ĐƯỢC DANH NGOẠI HẠNG. ĐƯỢC DANH NGOẠI HẠNG ĐƯỢC DANH NGOẠI HẠNG ĐƯỢC DANH NGOẠI HẠNG...

THUỐC-LÁ VẤN RỒI HIỆU JOB. là một hiệu thuốc tốt nhất. Những người ghiền-thuốc mà muốn về-sạch, khỏi hư phổi, không rạo cổ họng...

TRỊ BỊNH YẾU PHÁP (Gonositis urethrae). Chử vị muốn cho trong nhà cao, mướt trươi mà đáng trọng thì cần...

TẠI NHÀ IN. ÔNG F.-H. SCHNEIDER. 7, Boulevard Nordost. SAIGON.

TỰ VỊ LANGSA-ANNAM. Ông TRƯƠNG-VINH-KY. IN LẠI RỒI CÒ 1250 HÌNH. Không bìa... 6 000. Có bìa... 8 000.

VẬY HÚT THUỐC HIỆU JOB. là bảo thủ sức khỏe và lại là ranh môi thuốc ngon.

THUỐC HOÀN

MORRHUOL của quan Lương-y CHAPOTEAUT

Thuốc MORRHUOL chứa đủ thứ tinh-ba của cá morue.

Thuốc MORRHUOL hay làm và không mùi lại gì.

Thuốc MORRHUOL chữa nội bệnh:

HO GIÓ
HO LAO
HO TÒN

Các tiệm thuốc có bán

Bán ở tại: Đường Vivienne, môn bài số 8, PARIS

Thuốc MORRHUOL chữa đủ thứ tinh-ba của cá morue. Là một vị thuốc có dùng yên-du cây ngô-dồng (vong) mà chế thành là một vị sắt trung để chữa bệnh mệch, bệnh ho-trong phổi, bệnh ho-la-o khô mội và các bệnh ho, bệnh tức máu lâu gì đều chữa được cả.

Paris, 8, đường Vivienne và trong các tiệm thuốc to.

Có trữ tại tiệm thuốc Thương-dăng, chủ tiệm là G. RENOUX nhứt hàng báo-tế-sư, Saigon, trước rạp hát tây, và tại tiệm thuốc Pháp-A, đường Thủy-bình, môn bài số 215, Chợ-lớn, ngang nhà giấy xe lửa lớn.

Cách trị bệnh không ngủ, hoài căn và cân-cốt bất an bên nước Langsa

Chứng tôi lấy làm hữu hạnh bổ cáo với van gia là anh làm trong rằng: ông Lương-y Leroy làm thầy thuốc chữa trị các bệnh thương tại Paris có dùng thuốc ngoài chế ra mà cứu được nhiều cơn bệnh số sau đây: Ấch may nắng là ung, bệnh ngủ không được, bệnh hoài căn, các cố liệu tuy, bệnh tức trở về gốc, ngực hái bóp, ngột hơi, thổ giệch như gà chết, ra hơi sống trong châu thân, trị hoài mội mệch số được yên tinh và sáng láng cùng nhiều cơn bệnh khác bởi công án chuyên tâm nghiên cứu học và chữa thời quá mà gây ra.

Quan Lương-y Leroy nói rằng: có một thứ thuốc hiệu y Neuroline y chữa được cách thần hiên là lung các chứng bệnh không ngủ, hoài căn và cân cốt bất an, và các cố liệu tuy, áy là một thứ thuốc an tá làm, dùng nó vô hại, tôi van lung mà dùng nó luôn.

Gia 1 và tại Saigon: 4 quan 20; Trị tại tiệm thuốc Thương-dăng G. RENOUX số 8 MARI & LAURENS số 2 đường THIẾT-NIỆM SỞ thành Paris số 2 đường Debareadere.



Neurine

MƯỜI CÁI NGÀN BÀI

QUINA-LAROCHE

THUỐC RƯỢU CÓ CỐT RƯỢU NHO CƯỜNG TRĂNG, BỔ HUYẾT, GIẢI NHIỆT

Trang rượu này có đủ 3 tinh của 3 thứ Kinkyas (cây đá, sâm)

RƯỢU QUINA-LAROCHE mỹ vị dễ uống, ít hơn hết các thứ rượu nho và rượu ngũ, có trộn cốt Kinkyas. Nó rất hiệu lực trong việc trị hư-nhược, ãm thực bất táo và hàn nhiệt bệnh.

QUINA-LAROCHE FERRUGINEUX

đông mà trở huyết suy nhược, bạch chứng, cũng là thuốc những người bệnh lâu một mình, và vân.

TIỆM NÀO CŨNG CÓ BÁN

PARIS, 70, Rue des Fosses-Saint-Jacques, PARIS

Có trữ tại tiệm thuốc RENOUX, báo chế y khoa tân-sĩ nhứt hàng báo chế y sanh đường Catinat và đường Bernard, Saigon.

HÃY HỎI THỨ HỘP QUỆT HIỆU NÀY

LÀ THỨ TỐT HƠN CÁC THỨ KHÁC

內隆春萬

任開秋花街

門牌壹拾玖號

記為魚金

近來奸商混假諸君光顧請認內外標底不致誤

啟者本號精染布匹及三缸布等久洗不變與市上布匹不同且色澤久布面有蓋白粉印並有鐵印內標久近來奸商混假諸君光顧請認內外標底不致誤

VẢI ĐEN VÀ VẢI TAM-CÔNG

VAN-HÒA

CỬA TIỆM HIỆU

Van-Xuân-Long

Chợ-lớn, đường Huế-Viên, số 19

BẠCH

Cùng chư quốc khách rở:

Từ năm 1897 tại tiệm tôi có nhượn vải đen và vải tam-công, dùng thứ vải tốt mà nhượn cho nên màu nó tốt tươi, đầu mura nang cũng chẳng phai dăng, giặt thế nào cũng không trở. Sản với các thứ vải bán nơi tiệm khác thì nó tốt hơn xa lắm. Chư quốc khách trong Lục-Tinh đều rỏ biết.

Nay tôi lại rằng công làm cho hơn khi trước và lại bán giá rở hơn.

Tôi muốn cho hiệu tiệm tôi rang danh, chẳng phải là lo cần lợi mà thôi.

Xin các quốc khách chiếu cố mua thứ mà dùng thì mới rỏ biết là sự thật.

Cũng có kẻ giả mạo hiệu vải của tôi nên tôi phải làm giấy riêng mà để trong vải này có hình con cá « kim ngư » màu xanh và lại có hình của tôi ãm hạnh, dăng chư quốc khách xem tưởng mà khỏi lầm sự giả mạo.

VAN-XUÂN-LONG, kính.

TRÌNH CÔNG CHU-VI HÚT THUỐC ĐIỀU ĐANG TƯƠNG:

TABAC DU GLOBE — CIGARETTES DU GLOBE

(THUỐC GÓI CÀ-LÓP) (THUỐC ĐIỀU CÀ-LÓP)

Vì nào biết xài thuốc hút đều tra dùng thứ thuốc CÀ-LÓP làm vì: một là giá rở lắm, hai là mùi ngon.

Hàng thuốc CÀ-LÓP dăng nhiều tay bác-sĩ theo nghề dọn thuốc mà chọn lựa những lá thuốc nhứt hảo hạng hơn hết mà làm ra.

Cách đơn thuốc kị-càng như vậy thì mùi nó dịu ngọt, không ngạt cổ, chẳng phạt ti và lại làm cho miệng lưỡi được THƠM-THO, IM-MÁT. Bởi thuốc này tinh anh và tuyền soạn làm nên mới được như vậy.

THUỐC GLOBE (Cà-lốp) Chuyên này chư-vi tra dùng thuốc điều đều hiệu rỏ từ ngày **THUỐC GLOBE (Cà-lốp)** tràn qua Đông-dương đến nay đã hơn hai chục năm dư rồi.

HÃY HỎI MÀ MUA ĐAU BẦU CŨNG CỎ:

THUỐC GÓI GLOBE (Cà-lốp) VÀ **THUỐC ĐIỀU GLOBE (Cà-lốp)**

Phạm bán thuốc rời hay là thuốc vẫn thì phải dùng giấy mà gói bao.

Vậy nếu những bao ấy mà hư dạng mất hiệu thì tự nhiên cái ruột trong phũ là thứ sẽ dưng có thừa trừ cho vưu-cái giá.

Thuốc ta đây bao rất đơn sơ, chẳng tốn mấy đồng, cho nên ta có thể mà chọn thứ thương hạng.

Cách bao gói đơn sơ của ta đây làm cho ta bán dưng thuốc tốt cho không phải bán giấy hay là bán hình ảnh.

DENIS FRÈRES

Bordeaux, Saigon, Haiphong, Hanoi

ĐẠI DIỆN CẢ ĐÔNG-DƯƠNG

THƠ TÍN VANG LAI

(Petites correspondances)

Salon Bouches-du Rhône

Kính than ông cho đây chỉ chữ Minh an sự thay từ tên hàng mà cho ông hay rằng: gần mười năm nay tôi thường dùng thuốc này thuốc kim mà trị bệnh về việc mũi men, thì tôi thấy chúng có thứ nào cho bằng thuốc Dragées Rabuteau là một thứ thuốc rất linh nghiệm, nồng nọc thì bình liền giảm thuyên.

Nay kính Quan lương-y R.

Có trữ tại tiệm thuốc Thương-dăng, chủ tiệm là G. RENOUX nhứt hàng báo-tế-sư, Saigon, trước rạp hát tây, và tại tiệm thuốc Pháp-A, đường Thủy-bình, môn bài số 215, Chợ-lớn, ngang nhà giấy xe lửa lớn.

Thứ rượu này hay bở nguyên khi.

Trừ hàn nhiệt, Thêm sức cho trai tráng, Đờng ăn và đờn bà.

Làm cho thân thể ngộ tanh lực phi thanh, Giúp cho mau có con.

Cách dạn rượu thuốc này nó làm cho trở nên một mùa thuốc nhứt hạng, tay có dùng Quinquina làm cốt mặc dầu, chứ rượu này là một món khai vị.

Uống nó rất thanh tao, Mau thấy hiệu nghiệm hơn các thứ thuốc khác.

KHÀ KÝ

Muốn cho khỏi lầm lạc mà thiết hại cho chủ qui khách thì hãng Dubouché xin cho ai này hiệu rằng: Bưu hiên Dubouché này là rượu bở nguyên khi, có dăng thuốc Quinquina làm cốt mà tăng tay một cho báo-hiện tại Nam-kỳ, và Bắc-kỳ, Trung-kỳ và Cao-ban là

Hãng BERTHET, CHARRIÈRE và CÔNG-TY đường Kinh-lập, môn bài số 68, SAIGON

LỜI RAO

Tại báo quán có bán truyền quốc-ngũ-Tiền căn báo hậu (từ số 1 đến số 6) 0.80 mỗi quyển

Thầy thiên nhất kiếp (từ tịch giặc Âu-châu) (từ số 1 đến số 5) 0.40

(Cuốn quyển phủ Thuật trấn mạc từ 1^{er} Août đến 15 Novembre) 0.60

Tiểu giới thường, thêm 0.04

Tiền giới cách kỷ, thêm 0.08

CIGARETTES DIVA

Thuốc điều hiên là Cigarettes Diva là thứ thuốc dốt hơn hết, hút nó đã không khô, c, và không mang sự bình hoàn, vì thuốc này không có nước như các thứ thuốc khác, khói nó thơm tho và dịu lắm.

Hãy nói với thuốc này dốt cho để một cái hình chụp rất khéo và rất đẹp ơ, mà lại trong như gói có để một cái giấy Bưu-Thương Non-Prime, từng sống hoặc một cái dồng-bi, hoặc một tờ giấy nhũ màu, hoặc một tờ giấy vàng là một cây đờn vắn nữa. Như vậy dưng những gói ấy, thì hàng đờn từ hãng A. et E. Maet non bài số 70 đường Paul Blanche, Saigon mà lãnh thường, bằng cứ ở xa xôi đến không dưng, thì gói thuốc và miệng giấy mình dưng cho ông sẽ gửi luôn đến nhà mình dưng để ông tập. Có bán trong các tiệm bán đồ tạp vật

Thức điều hiệu này Báo xanh, dốt to mà lại vắn chắc. — Có dăn choieng một rỏ hiệu trắng ngon bao. — Hết nó thì được loại chi tiêu điều khoái lạc. Huyên thuốc này là một hiệu rất lên, mà qui thấy cũng phải tránh.

Hãng BERTHET, CHARRIÈRE và CÔNG-TY CHỢ VÀO XÚ BÀN ở đường Kinh-lập môn bài số 68, SAIGON

Tại nhà in ông F. R. SCHNEIDER 7, Boulevard Napoléon, SAIGON

ĐẠI-PHÁP CÔNG-THẦN, chủ quốc-ngũ nói về các vua, quĩs có danh tiếng mới trái pháp, là sự kham đĩm, đĩm này, nhĩu chuyện có sách và hay,

Giá 3 FR. 80

Tiền gửi 0. 80

Tại nhà in ông F. R. SCHNEIDER 7, Boulevard Napoléon, SAIGON

KIM VĂN-KIỆU, ang P. Trương-vinh-kỳ in tại rở

Không kham 1500 C. và 2800 Tiền gửi 0.80

HÀNG BÁN RƯỢU HIỆU DENIS FRÈRES

LẬP RA TỪ NĂM 1862 → → NHÀ NGÀNH TẠI HAIPHONG, BORDEAUX, SAIGON, HANOI

Hàng DENIS FRÈRES trở savon hiệu « Bonne Mère » là thứ sa-bon tốt hơn hết các thứ khác. Còn ai ưa dùng thứ rượu bổ, thường gọi là Quinquina thì hãy mua thứ rượu sau này:

Một là « Toni Kola Seerestat ».
Hai là: Saint Raphaël Ducois.

Hàng này cũng có bán từ sắc tốt và chắc lắm, hiệu là từ « Dubois Oudin ».

Còn ai hay hút thuốc Cigares thì mua thứ Cigares El Conde thì là sẽ ưa nó vì giá đã rẻ mà lại mùi nó ngon ngọt nữa.

Hàng này có bán đủ thứ rượu tốt xin kể sau này:
Rượu chắc trắng và chắc đỏ trong thùng và chừa ra ve.
Rượu Champagnes: Vve Clicquot-Ponsardin, Roederer, Moët et Chandon.

Rượu Tisane de Champagnes de Cure: B. et S. Perrier.
Rượu Tisane extra: Marquis de Bergey.

Hàng này cũng có bán thuốc gọi là thuốc vắn rồi hiệu Le Globe và giấy hút thuốc kêu là « Nil » có thứ rượu kêu là: vieille Eau-de-vie Dejean, Rhum Negrita.

Liqueurs và cognacs Marie Brizard, và Roger, Bière Gruber và Bière Lorraine. Rượu Madère, Malaga và Muscat de Frontignan Rivoire.

Có bán máy viết hiệu Remington và các thứ đồ phụ tùng.

Cũng có trữ các thứ hộp quẹt Đồng Dương, và ngoài Bền-thủy, gấu Amnag và ống quẹt Hanoi (Tonkin) nữa. Ai muốn hỏi giá thì viết thư như vậy.

Maison DENIS FRÈRES, SAIGON

QUẠT MÁY DẦU HÔI HIỆU JOST

Dùng dầu hôi đốt đèn cho máy chạy trong 80 GIỜ

tỏa có MỘT LITRE thôi.

Thứ quạt « LE REX »

bề đứng: 1 m 15

Giá là..... 68 \$ 00



Vấn QUẠT MÁY này

biện ra làm rất đẹp

con mắt, đã chắc, rẻ

mà lại tiện dùng vô cùng.

Thứ quạt « L'OURAGAN »

bề đứng: 1 m 35

Giá là..... 100 \$ 00

Viết thư mà hỏi sách cỡ vẽ kiểu và giá cả tại:

HÀNG BERTHET, CHARRIÈRE VÀ CÔNG-TY SAIGON — Đường Kinh-lập, môn bài số 68 — SAIGON

CÓ MỘT MINH NHÀ NAY CÓ QUYỀN

THAY MẶT CHỦ NHÀ ĐỐC SÔNG VÀ LÀM XE MÁY

TẠI THÀNH St-Etienne

Mà thôi

Hàng F. MICHEL, CAFFORT Successeur ở Bờ/trong SAIGON Catnat số 36

Có Bán SÚNG

dù thứ và đủ kiểu, BÌ,

THUỐC ĐẠN, XE MÁY, ĐỒNG-HỒ

và đồ NỮ-TRANG. Đồ đã tốt lại giá rẻ

Lục-Châu muốn mua vật chi thì xin đề thư như vậy:

M. F. MICHEL, CAFFORT Successeur, 36, rue Catinat — SAIGON.

HAI MƯƠI NĂM DANH TIẾNG !!!

TRƯỜNG SANH

VẠN BỆNH

HÔI XUÂN

PHÂN NHƯỢC

VI CƯỜNG

KHỜ BỜ

THUỐC RƯỢU

HIỆU



ELIXIR GODINEAU



Có trữ tại

tiệm thuốc

Thượng-dãng

chủ tiệm là

G. RENOUX

nhứt hạng

bảo-tả-sư, SAIGON

trước rạp hát langsa

Và tại tiệm thuốc Pháp-A, đường Thủy-bình, môn bài số 215, Chợ-viên, ngang nhà giấy xe lửa

KHOẢN CHẤT THỦY

Nước suối kim thạch



PHÁP-QUỐC-TUYÊN

VICHY CÉLESTINS

Có bán nguyên ve và nửa ve. Trị bệnh đau thận, bệnh đau đing-quang, bệnh Phong — Thạch-lâm-bệnh Ké — Đau máy chổ 131-140.

Trị bệnh đau gan và bệnh đám.

Trị bệnh thương tả, trường nhiệt.

Hãy coi chừng đồ giả mạo, khi mua phải chỉ cho thấy

thức nước nào mình muốn dùng.

VICHY-ÉTAT ĐIỀU TÈ

SEL VICHY-ÉTAT là muối tự nhiên trong nước suối 57 m ra. — Có hộp và có ve.

PASTILLES VICHY-ÉTAT là viên thuốc có mùi thơm rồi uống chừng 2, 3 viên sau ăn để tiêu hóa.

COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT dùng để cho mình đơn nước thì (mỏi-khí-chất).



SAIGON THƯỢNG ĐẲNG DƯỢC PHÒNG G. RENOUX

NHỨT HÀNG BẢO TẢ SƯ, NGANG RÁP HÁT LANGSA

TIỆM CỬ HOLBÉ, SÁNG TẠO TRONG NĂM 1865

Tiệm này cổ cựu và to hơn hết các tiệm trong quán hạt Cuộc đơn đẹp bảo chế y như các tiệm thuốc to đường phố tại PARIS

BẤT NHỊ GIÁ

Thuốc men và các món đồ khác bán trong tiệm đều là đồ nhứt hảo hạng.

Trở đây tiệm, mà mỗi kỳ tàu đều có chở qua luôn.

Đồ hóa-học, thuốc men đồ dùng bán trong tiệm thuốc, đồ dùng về kỹ-nghệ, về nghề chụp hình, được thảo, đồ bó rịt, và đồ phụ tùng theo tiệm thuốc, kiến chai ly trong sở thiết-nghiệm, máy châm chít, àu-nhi khoa, thí-học và cực-chuẩn-tức-chi-cơ-khí. Bán đủ các thứ đồ dùng trong nhà thương, nhà bệnh v. v.

Rượu sát bỏ theo tàu, dùng trong nhà vườn, nhà ruộng, xe hơi v. v.

Đồ máy làm thuốc hoàn thuốc tề. Thiết-nghiệm phân giải theo cách hóa-học, để tìm kiếm vi trùng và phân giải hàng hóa, đơn đồ bó rịt và thuốc trừ độc, chuyên-môn, thuốc hiệu chữ R của ông lương-y Holbé bảo chế, mà trị bệnh hút á-phiện.

Đồ lương-y về cuộc vẽ-sanh. Bán đủ các thứ đồ để chụp hình. Bán sỉ và bán lẻ.


Tiệm thuốc tại Chợ-viên hiệu là Pháp-A được-phòng ngan nhà giấy xe lửa.

Giấy thép nói tiệm Saigon: 215 — Giấy thép nói tiệm Chợ-viên: 336.

Mỗi lần mua thuốc phải coi cái nhãn hiệu, đã nạp tại tòa cầu chừng y theo luật.

Hãy viết thư mà xin sách được-lành-lược-biên bằng chữ quốc-ngữ và chữ-nhà, và sách riêng nói giá cả đồ chụp hình.

PHẢI DÙNG THUỐC ĐỒ VÀ TRỊ ĐAM
 THIẾT HIỆU LÀ
ELIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX
 Của ông lương-y GUILLÉ



Từ tám mươi năm nay thuốc ELIXIR có chế đưỡng của quan lương-y GUILLÉ lấy làm thần hiệu trong những bệnh HƯ PHẾ, đau trong TÌ VỊ, đau nơi TRÁI TIM, ĐAU GÁI, ĐAU MÌNH, RET VỎ ĐÁ, hoặc CHỖI NƯỚC, BÌNH KIẾT, BÌNH HỒ ĐAI, BÌNH CUM, GHÉ CHÓC NGOÀI ĐÁ và bình có TRÙNG LẠI TRONG BỤNG.

Ấy là một thứ THUỐC XỐ rẽ tiền và rất hiệu nghiệm làm cho HUỆY RA TINH KHIẾT. Những bình gốc bởi ĐAM hay là MẮT phát ra thì uống nó hay lắm.

Bất kì thuốc trị đăm nào mà không có dấu ký tên PAUL GAGE thì chớ dùng.

LẠI CÓ MỘT THỨ
THUỐC HOÀN XỐ
 nữa cũng rất trong thứ Elixir Tonique Antiglaireux của quan lương-y Guillié.

Chính chủ trữ thuốc này là nhà: PAUL GAGE FILS, nhất hạng bác chế y sinh, đường GRENELLE 51 GERMAIN môn bài số 9, ở 14 45 thành PARIS.

VÀ TRONG CÁC ĐƯỢC PHÒNG ĐỀU CÓ BÁN

Bột Sữa
NESTLÉ

Ồ chim

Trẻ bé thơ dùng hơn hết



Ồ chim

Là vật thực rất quý báu vô cùng

PARINE LACTÉE NESTLÉ

Le plus complet pour les enfants

HÀNG TÀU LỤC-TÌNH

Service des Messageries Fluviales de Cochinchine

Đường Bangkok
 Tàu Namai chày Vendredi 9 7 15 giờ chày
Đường Cao-mau
 Tàu Namai chày 29 6 Mardi 9 giờ 15
 • Batumbang chày 17 7 Jeudi 9 ..
 • Atala chày 30 7 Samedi 9 ..

Đường Lục-tinh
 Tàu Namai chày 28 6 Lundi 9 giờ 15
 • Fois Garnier chày 30 6 Mercredi 9 ..
 • Moulot chày 27 7 Vendredi 9 ..

Đường Lào
 Tàu Namai chày 29 6 Mardi 9 giờ 15
 • Atala chày 30 7 Samedi 9 giờ 15.

Đường Cap & Baris
 Tàu Namai 27 6 Dim. 8 giờ 15
 • 28 6 Lundi 8 ..
 • 29 6 Mardi 8 ..
 • 30 6 Mercredi 8 ..
 • 27 7 Vend. 8 ..

Đường Tây-ninh
 Tàu Namai chày Jeudi 17 7 giờ 15
 Saigon, le 26 Juin 1915
 P. le Directeur de l'Exploitation
 Le Capitaine d'Armement,
 MARGUERITE

PHỔ THÔNG GIÁO KHOA THƠ XÃ

Bồn-quán in ra những báo sau này :

- 1^o *Lục-tình-tân-văn*, in tại Saigon, mỗi tuần ra một số, ngày thứ năm ;
 - 2^o *Trung-bác-tân-văn*, in tại Hà-nội, mỗi tuần ra một số, ngày thứ năm ;
 - 3^o *Pháp-việt-thông-báo*, mỗi tuần phát ra một số tại Huế, ngày chúa-nhật ;
 - 4^o *Pháp-việt-thông-báo*, mỗi tuần phát ra một số tại Hà-nội, ngày chúa-nhật ;
 - 5^o *Đông-dương-tạp-chí*, phổ-thông học-báo, in tại Hà-nội, mỗi tuần phát ra một kỳ, ngày chúa-nhật ;
 - 6^o *Công-thị-báo*, báo chữ-nho, in tại Hà-nội, mỗi tuần phát ra hai kỳ, ngày thứ tư và ngày thứ bảy.
- Lục-tình* và *Trung-bác* thì toàn bằng chữ quốc-ngữ ; hai tờ *Pháp-việt* thì khi dùng chữ-nho, khi dùng quốc-ngữ. *Công-thị-báo* thì dùng toàn chữ Tàu.

GIÁ-LỆ

<i>Đông-dương-tạp-chí</i>	8 \$ 00	Mỗi năm
<i>Lục-tình-tân-văn</i>	6 00	
<i>Trung-bác-tân-văn</i>	6 00	
<i>Công-thị-báo</i>	6 00	
<i>Pháp-việt-thông-báo</i> Bắc-kỳ	3 00	
<i>Pháp-việt-thông-báo</i> Trung-kỳ	3 00	
Mua hai thứ báo một lược :		
<i>Lục-tình-tân-văn</i> (<i>Trung-bác-tân-văn</i>	8 một năm	
với một trong hai thứ. (<i>Công-thị-báo</i>	8 —	

Mua hai thứ báo một lược :

<i>Đông-dương-tạp-chí</i> với một trong ba thứ	<i>Lục-tình-tân-văn</i>	40\$ một năm
	<i>Trung-bác-tân-văn</i>	10 —
	<i>Công-thị-báo</i>	10 —

Mua ba thứ báo một lược :

<i>Đông-dương-tạp-chí</i> với hai trong ba thứ	<i>Lục-tình</i> và <i>Trung-bác</i>	13\$ 50 1 năm
	<i>Lục-tình</i> hay là <i>Trung-bác</i> với <i>Công-thị-báo</i>	13. 50 —

Mua bốn thứ báo một lược :

<i>Đông-dương-tạp-chí</i> với ba thứ báo là	<i>Lục-tình-tân-văn</i>	17\$ 50 1 năm
	<i>Trung-bác-tân-văn</i>	
	<i>Công-thị-báo</i>	

Báo *Pháp-việt thông-báo*, bán riêng giá là 300 dẫu mua chung cùng các báo khác thì cũng y giá. Những giá kê trên này là giá mua trọn năm mà trả tiền trước. Ai muốn mua báo trả tiền làm mấy tháng thì bồn-quán cũng nhận, nhưng phải chịu giá mạt, mà khi gửi giấy mua thì nào cũng phải có gởi tiền theo một hạn trước. Đền hạn sau bề sai một ngày không đem nộp thì bồn-quán thôi gởi báo ngay, không phải viết thơ đòi hỏi chi cả.

ĐÔNG DƯƠNG TẠP CHÍ PHỔ THÔNG HỌC BÁO

In tại Hà-nội, một tuần lễ phát ra một kỳ, ngày chúa-nhật. Mỗi số in ra có 64 trang.

GIÁ CẢ

Mua riêng *Đông-dương-tạp-chí* giá một năm là. 8\$ 00
 Ai đã mua báo *Lục-tình-tân-văn* rồi, lại mua *Đông-dương-tạp-chí* nữa, thì khỏi trả 8 \$
 chi phải trả thêm có 4 \$ nữa mà thôi, nghĩa là cả hai thứ, giá tính một năm là. 10 00
Đông-dương-tạp-chí có đủ các khoa học. Vậy thì chớ quản-từ muốn mở-mang kiên-thức, nện mua lấy mà coi, thiệt là ích-lợi lắm.

Le Directeur-Gérant : SCHNEIDER.
 Certifié Insertion.....
 Saigon, le 19

Vu pour legalisation de la signature
 de M.....
 Saigon, le 19
 Le Maire de la Ville de Saigon

Saigon. — Imp. F.-H. SCHNEIDER.

Justificatif contre le tirage d'argent à mille deux cents et
 le 18/7/15